

# Manuale di installazione e manutenzione

## KIT 95-2S

Il kit è dedicato all'utilizzo come linea di compensazione tra due serbatoi dei seguenti modelli di pompe:

- UP 20 F-T;
- UP 25 F-R-T;
- UP 28 F-R-T;
- UP 33 F-R-T;
- UP 39 F-R-T;
- UP 45 F-R-T.

Il kit comprende:

- 1) n°2 RACCORDI DRITTI 1/8" NPT PER TUBO 3/8"
- 2) n°2 RACCORDI DRITTI 1/4" NPT PER TUBO 3/8"
- 3) n°2 RACCORDI A T PER TUBO 3/8"
- 4) n°1 TAPPO SENZA SFIATO

**ATTENZIONE – Il kit non può essere utilizzato per impianti in pressione (max 3bar / 0.3 MPa / 43.5psi).**

### MONTAGGIO

- 1) Installare i raccordi come illustrato nel Manuale di Installazione e Manutenzione delle pompe.  
**Attenzione:** tutte pompe, eccetto la nuova UP20 F e T che monta i raccordi dritti 1/8" NPT per tubo 3/8", montano i raccordi dritti 1/4" NPT per tubo 3/8".
- 2) Avvitare a mano il dado con ogiva sul raccordo.
- 3) Inserire il tubo (non fornito) nel dado finchè non giunge a battuta sul raccordo.
- 4) Bloccare il tubo (nel raccordo stringendo il dado con un giro di chiave.
- 5) Utilizzare uno dei raccordi a T per tubo 3/8" per collegare tra loro le linee Starboard delle pompe e del cilindro.
- 6) Utilizzare il secondo raccordo a T per tubo 3/8" per collegare le linee Port delle pompe e del cilindro.
- 7) Utilizzare il tappo senza sfiato in sostituzione al tappo serbatoio della pompa situata a quota minore.

 **ULTRAFLEX** <sup>CE</sup>



# Installation and Maintenance Manual

## KIT 95-2S

This kit is dedicated to the compensation line between two helm's tank in a dual steering station installation for the following helm models:

- UP 20 F-T;
- UP 25 F-R-T;
- UP 28 F-R-T;
- UP 33 F-R-T;
- UP 39 F-R-T;
- UP 45 F-R-T.

The kit consists in:

1. n°2 1/8" NPT STRAIGHT FITTINGS FOR 3/8" HOSE
2. n°2 1/4" NPT STRAIGHT FITTINGS FOR 3/8" HOSE
3. n°2 TEE FITTINGS FOR 3/8" HOSE
4. n°1 NO-VENT PLUG

### INSTALLATION

- 1) Install fittings on the helms as illustrated on their Installation and Maintenance Manual  
**Warning:** all helm models, excluding new UP20 F/T that needs 1/8" NPT straight fittings, need 1/4" NPT straight fittings for 3/8" hose.
- 2) Finger-screw the nuts on the fittings.
- 3) Insert tubing (not provided) inside the nut until it bottoms the fitting.
- 4) Complete the seal with one wrench turn.
- 5) By a TEE fitting for 3/8" hose, connect Starboard lines of helms and cylinder, each other.
- 6) By the second TEE fitting for 3/8" hose, connect Port lines of helms and cylinder, each other.
- 7) Replace vent plug of the additional helm station with the no-vent plug.

**WARNING – This kit cannot be used for pressure line hoses (max 3bar / 0.3 MPa / 43.5psi).**

 **ULTRAFLEX** 

